



**ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ – ΜΕΡΟΣ Ι**

Αριθμός 4302	Παρασκευή, 4 Νοεμβρίου 2011	1283
--------------	-----------------------------	------

Ο περί Αξιολόγησης Υποψηφίων για Διορισμό στη Δημόσια Υπηρεσία (Προσωρινές Διατάξεις) Νόμος του 2011 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με τα Άρθρα 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 143(I) του 2011

**ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΠΡΟΝΟΕΙ ΓΙΑ ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟΥΣ
ΠΕΡΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΓΙΑ ΔΙΟΡΙΣΜΟ ΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΝΟΜΟΥΣ ΤΟΥ 1998 ΕΩΣ 2008.**

Προοίμιο. ΕΠΕΙΔΗ σύμφωνα με το άρθρο 15 του περί Προϋπολογισμού του 2011, Νόμου του 2010 έως (Αρ. 3) του 2011, κατά τη διάρκεια της περιόδου που άρχεται την 1^η Ιανουαρίου 2011 και λήγει την 31^η Δεκεμβρίου του 2011, αναστέλλεται η πλήρωση θέσεων πρώτου διορισμού που περιλαμβάνονται στο Νόμο αυτό, κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις·

N. 58(II) του 2010
6(II) του 2011
26(II) του 2011
40(II) του 2011.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ, ως αποτέλεσμα της πιο πάνω ρύθμισης, δεν έχουν δημοσιευθεί μέχρι σήμερα ούτε αναμένεται να δημοσιευθούν κενές θέσεις στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας μέχρι το τέλος του έτους 2011·

6(Ι) του 1998
 73(Ι) του 1998
 52(Ι) του 2001
 97(Ι) του 2006
 106(Ι) του 2008.
 1 του 1990
 71 του 1991
 211 του 1991
 27(Ι) του 1994
 83(Ι) του 1995
 60(Ι) του 1996
 109(Ι) του 1996
 69(Ι) του 2000
 156(Ι) του 2000
 4(Ι) του 2001
 94(Ι) του 2003
 128(Ι) του 2003
 183(Ι) του 2003
 31(Ι) του 2004
 218(Ι) του 2004
 68(Ι) του 2005
 79(Ι) του 2005
 105(Ι) του 2005
 96(Ι) του 2006
 107(Ι) του 2008
 137(Ι) του 2009.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ το τελευταίο τετράμηνο του έτους 2010, έχει διεξαχθεί γραπτή εξέταση από την Ειδική Επιτροπή δυνάμει των διατάξεων των περί Αξιολόγησης Υποψηφίων για Διορισμό στη Δημόσια Υπηρεσία Νόμων του 1998 έως 2008 για την πλήρωση θέσεων εισδοχής στη δημόσια υπηρεσία, για τις οποίες εφαρμόζονται οι περί Δημόσιας Υπηρεσίας Νόμοι του 1990 έως 2009, αλλά οι επιτυχόντες σ' αυτήν δεν θα έχουν την ευκαιρία να υποβάλουν αίτηση για τις θέσεις που κανονικά θα δημοσιεύονταν το 2011 και για τις οποίες είχε διεξαχθεί η γραπτή εξέταση·

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ θεωρείται αναγκαίο να ρυθμιστεί προσωρινά το πιο πάνω θέμα·

Γι' αυτό η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Αξιολόγησης Υποψηφίων για Διορισμό στη Δημόσια Υπηρεσία (Προσωρινές Διατάξεις) Νόμος του 2011.

Ερμηνεία.

2.-(1) Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια –

«Νόμος» σημαίνει τους περί Αξιολόγησης Υποψηφίων για Διορισμό στη Δημόσια Υπηρεσία Νόμους του 1998 έως 2008.

(2) Όροι που δεν ερμηνεύονται διαφορετικό στον παρόντα Νόμο έχουν την έννοια που αποδίδεται σ' αυτούς από το Νόμο.

Ειδικές διατάξεις
για αναστολή της
εφαρμογής
ορισμένων
διατάξεων του
Νόμου.

3.-(1) Οι διατάξεις των ακόλουθων παραγράφων ισχύουν προσωρινά παρά τις αντίστοιχες σχετικές διατάξεις του Νόμου:

(α) Η γραπτή εξέταση που διεξάγεται το τελευταίο τετράμηνο κάθε έτους από την Ειδική Επιτροπή για θέσεις εισδοχής στη δημόσια υπηρεσία, για την οποία εφαρμόζονται οι περί Δημόσιας Υπηρεσίας Νόμοι του 1990 έως 2009, με βάση την παράγραφο (α) του εδαφίου (5) του άρθρου 3 του Νόμου δε θα διεξαχθεί κατά το έτος 2011.

(β) Οι επιτυχόντες στη γραπτή εξέταση που έχει διεξαχθεί το τελευταίο τετράμηνο του έτους 2010 μπορούν να υποβάλουν αίτηση για οποιαδήποτε κενή θέση τυχόν δημοσιευθεί τόσο κατά το έτος 2011 όσο και κατά το έτος 2012, το δε πιστοποιητικό επιτυχίας, με το οποίο εφοδιάστηκαν δυνάμει του εδαφίου (2) του άρθρου 5 του Νόμου, θεωρείται ότι ισχύει και για τα δύο αυτά έτη.

(γ) Οι κατάλογοι θέσεων που εγκρίθηκαν για το έτος 2011 δυνάμει των άρθρων 2 και 2Α του Νόμου από τη Βουλή των Αντιπροσώπων και επισυνάπτονται στην Απόφασή της που λήφθηκε στις 24 Ιουνίου 2010 και δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας με αρ. 4083 και ημερ. 2 Ιουλίου 2010 ως Παραρτήματα Ια, ΙΙα, Ιβ και ΙΙβ, θα ισχύουν και για το έτος 2012.

Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα
Τέταρτο.
(Μέρος ΙΙ)
2.07.2010.

Ο περί Δικηγόρων (Τροποποιητικός) (Αρ. 2) Νόμος του 2011 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 144(Ι) του 2011

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΟΝ ΠΕΡΙ ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ ΝΟΜΟ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.
Κεφ. 2.

42 του 1961
20 του 1963
46 του 1970
40 του 1975
55 του 1978
71 του 1981
92 του 1983
98 του 1984
17 του 1985
52 του 1985
9 του 1989
175 του 1991
212 του 1991
9(Ι) του 1993
56(Ι) του 1993
83(Ι) του 1994
76(Ι) του 1995
103(Ι) του 1996
79(Ι) του 2000
31(Ι) του 2001
41(Ι) του 2002
180(Ι) του 2002
117(Ι) του 2003
130(Ι) του 2003
199(Ι) του 2004
264(Ι) του 2004
21(Ι) του 2005
65(Ι) του 2005
124(Ι) του 2005
158(Ι) του 2005
175(Ι) του 2006
117(Ι) του 2007
103(Ι) του 2008
109(Ι) του 2008
11(Ι) του 2009
130(Ι) του 2009
4(Ι) του 2010
65(Ι) του 2010
14(Ι) του 2011.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Δικηγόρων (Τροποποιητικός) (Αρ. 2) Νόμος του 2011 και θα διαβάζεται μαζί με τον περί Δικηγόρων Νόμο (που στη συνέχεια θα αναφέρεται ως «ο βασικός νόμος»).

Τροποποίηση
του άρθρου 19
του βασικού
νόμου.

2. Το εδάφιο (2) του άρθρου 19 του βασικού νόμου τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) Με την αρίθμηση της πρώτης παραγράφου αυτού, μαζί με την επιφύλαξή της, ως παραγράφου (α) και την αρίθμηση της δεύτερης παραγράφου ως παραγράφου (β).

(β) με την αντικατάσταση της τελείας, στο τέλος της αριθμείας ως παραγράφου (β) αυτού, με άνω και κάτω τελεία και την προσθήκη, αμέσως μετά, της ακόλουθης επιφύλαξης:

«Νοείται ότι οι δικηγόροι που έχουν εκτοπισθεί λόγω της Τουρκικής εισβολής του 1974 έχουν δικαίωμα ψήφου τόσο στους τοπικούς συλλόγους όπου είναι εγγεγραμμένοι όσο και στους τοπικούς συλλόγους όπου ασκούν το επάγγελμά τους, εκλέγονται όμως μόνο στους τοπικούς συλλόγους όπου είναι εγγεγραμμένοι.».

Τροποποίηση
του άρθρου 21
του βασικού
νόμου.

3. Το εδάφιο (1) του άρθρου 21 του βασικού νόμου τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) Με την αρίθμηση της πρώτης και της δεύτερης παραγράφου αυτού, ως παραγράφων (α) και (β), αντίστοιχα·

(β) με την αντικατάσταση από την παράγραφο (α) αυτού της ημερομηνίας «28^η Φεβρουαρίου» (τέταρτη γραμμή), με την ημερομηνία «31^η Οκτωβρίου»·

(γ) με την αντικατάσταση της τελείας, στο τέλος της αριθμείας ως παραγράφου (α) αυτού, με άνω και κάτω τελεία και την προσθήκη, αμέσως μετά, της ακόλουθης επιφύλαξης:

«Νοείται ότι η θητεία των μελών των οργάνων του Παγκύπριου Δικηγορικού Συλλόγου που θα εκλεγούν από τη γενική συνέλευση που θα συγκληθεί μέχρι την 28^η Φεβρουαρίου του 2012 λήγει την 30^η Οκτωβρίου του 2014.».

Ο περί Εταιρειών (Τροποποιητικός) (Αρ. 3) Νόμος του 2011 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 145(Ι) του 2011

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΟΝ ΠΕΡΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΝΟΜΟ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

Κεφ. 113

9 του 1968
76 του 1977
17 του 1979
105 του 1985
198 του 1986
19 του 1990
41(Ι) του 1994
15(Ι) του 1995
21(Ι) του 1997
82(Ι) του 1999
149(Ι) του 1999
2(Ι) του 2000
135(Ι) του 2000
151(Ι) του 2000
76(Ι) του 2001
70(Ι) του 2003
167(Ι) του 2003
92(Ι) του 2004
24(Ι) του 2005
129(Ι) του 2005
130(Ι) του 2005
98(Ι) του 2006
124(Ι) του 2006
70(Ι) του 2007
71(Ι) του 2007
131(Ι) του 2007
186(Ι) του 2007
87(Ι) του 2008
49(Ι) του 2009
99(Ι) του 2009
42(Ι) του 2010

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Εταιρειών (Τροποποιητικός) (Αρ. 3) Νόμος του 2011 και θα διαβάζεται μαζί με τον περί Εταιρειών Νόμο (που στο εξής θα αναφέρεται ως «ο βασικός νόμος»).

60(Ι) του 2010

88(Ι) του 2010

53(Ι) του 2011

117(Ι) του 2011.

Προσθήκη νέου άρθρου 37Α στο βασικό νόμο.

2. Ο βασικός νόμος τροποποιείται με την προσθήκη, αμέσως μετά από το άρθρο 37 αυτού, του ακόλουθου νέου άρθρου 37Α:

«Δυνατότητα χρήσης ηλεκτρονικής μεθόδου.

145(Ι) του 2011.

37Α.-(1) Από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του περί Εταιρειών (Τροποποιητικού) (Αρ. 3) Νόμου του 2011, κάθε έντυπο, πιστοποιητικό, πρακτικό ή άλλο έγγραφο που παραδίδεται ή αποστέλλεται στον έφορο εταιρειών για καταχώρηση ή που εκδίδεται από τον έφορο εταιρειών, αναλόγως με την περίπτωση, για το οποίο απαιτείται βάσει του παρόντος Νόμου βεβαίωση, πιστοποίηση ή υπογραφή, δύναται να υπογράφεται με ηλεκτρονική μέθοδο, εφόσον ο έφορος εταιρειών εγκρίνει τη χρήση τέτοιας μεθόδου, με οδηγίες που εκδίδει δυνάμει του εδαφίου (2):

Νοείται ότι, το Υπουργικό Συμβούλιο δύναται, με απόφασή του που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, να αποφασίσει ότι, από μεταγενέστερη ημερομηνία την οποία θα καθορίσει στην απόφασή του, δύναται να χρησιμοποιείται η προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή, κατά την έννοια που αποδίδεται στον όρο αυτό από το άρθρο 2 του περί του Νομικού Πλαισίου για τις Ηλεκτρονικές Υπογραφές καθώς και για Συναφή Θέματα Νόμου, συμπληρωματικά προς την αναφερθείσα στο παρόν εδάφιο ηλεκτρονική μέθοδο ή σε αντικατάσταση αυτής.

188(Ι) του 2004

34(Ι) του 2009.

(2)(α) Ο έφορος εταιρειών εκδίδει οδηγίες, με τις οποίες καθορίζει-

- (i) τη διαδικασία εφαρμογής των διατάξεων του παρόντος άρθρου,
- (ii) την ερμηνεία των όρων «έντυπο», «πιστοποιητικό», «πρακτικό» ή «άλλο έγγραφο», για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, και
- (iii) τις λεπτομέρειες της ηλεκτρονικής μεθόδου που θα χρησιμοποιείται σε κάθε περίπτωση.

(β) Οι αναφερόμενες στην παράγραφο (α) οδηγίες του εφόρου εταιρειών δημοσιεύονται στην ιστοσελίδα του γραφείου του στο διαδίκτυο και αναρτώνται σε περίοπτη θέση στο γραφείο του.

(3) Όπου γίνεται χρήση υπογραφής με ηλεκτρονική μέθοδο, αυτή θα θεωρείται ότι υπέχει την ίδια θέση με χειρόγραφο υπογραφή, για τους σκοπούς οποιασδήποτε ποινικής ή πολιτικής διαδικασίας, και το πρόσωπο που κάνει χρήση τέτοιας υπογραφής θα θεωρείται ότι έχει γνώση του περιεχομένου του εγγράφου που υπογράφει.

- (4)(α) Άνευ επηρεασμού της γενικότητας του εδαφίου (1), η αναφερόμενη στο εδάφιο (2) του άρθρου 17 θέσμια δήλωση δύναται να υποβάλλεται με ηλεκτρονική μέθοδο στον έφορο εταιρειών, από το δικηγόρο που προβαίνει στη δήλωση αυτή.
- (β) Σε περίπτωση που θέσμια δήλωση, η οποία υποβάλλεται σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στην παράγραφο (α), δεν είναι αληθής, ο δηλών υπέχει την ίδια ποινική και αστική ευθύνη που θα είχε ως εάν είχε προβεί σε ψευδή ένορκο δήλωση.».

Ο περί Ομορρύθμων και Ετερορρύθμων Εταιρειών και Εμπορικών Επωνυμιών (Τροποποιητικός) (Αρ. 2) Νόμος του 2011 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 146(Ι) του 2011

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΟΝ ΠΕΡΙ ΟΜΟΡΡΥΘΜΩΝ ΚΑΙ ΕΤΕΡΟΡΡΥΘΜΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΕΠΩΝΥΜΙΩΝ ΝΟΜΟ

Προοίμιο. Για σκοπούς μεταφοράς των διατάξεων των πράξεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με τίτλο:

Επίσημη Εφημερίδα της Ε.Ε.:
L 222,
14.8.1978,
σ. 11.
Επίσημη Εφημερίδα της Ε.Ε.:
L 193,
18.7.1983,
σ. 1.

«Τέταρτη οδηγία 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1978 βασιζόμενη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) της Συνθήκης περί των ετήσιων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών»,

«Έβδομη οδηγία 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1983 βασιζόμενη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) της συνθήκης για τους ενοποιημένους λογαριασμούς»,

Επίσημη Εφημερίδα της Ε.Ε. :
L 224,
16.08.2006,
σ. 1.

όπως οι πράξεις αυτές τροποποιήθηκαν τελευταία με την Οδηγία 2006/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14^{ης} Ιουνίου 2006, για την τροποποίηση της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των ετήσιων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών, της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους ενοποιημένους λογαριασμούς, της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και λοιπών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς των ασφαλιστικών επιχειρήσεων, και

Επίσημη Εφημερίδα της Ε.Ε. :
L 395,
30.12.1989,
σ. 36.

«Ενδέκατη οδηγία 89/666/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με τη δημοσιότητα των υποκαταστημάτων που έχουν συσταθεί σε ένα κράτος μέλος από ορισμένες μορφές εταιρειών που διέπονται από το δίκαιο άλλου κράτους»,

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.
Κεφ.116
77 του 1977
54(Ι) του 2011.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Ομορρύθμων και Ετερορρύθμων Εταιρειών και Εμπορικών Επωνυμιών (Τροποποιητικός) (Αρ. 2) Νόμος του 2011 και θα διαβάζεται μαζί με τον περί Ομορρύθμων και Ετερορρύθμων Εταιρειών και Εμπορικών Επωνυμιών Νόμο (που στο εξής θα αναφέρεται ως «ο βασικός νόμος»).

Τροποποίηση
του άρθρου 64
του βασικού
νόμου.

2. Το εδάφιο (1) του άρθρου 64 του βασικού νόμου τροποποιείται με την αντικατάσταση σ' αυτό της άνω και κάτω τελείας, αμέσως μετά από τις λέξεις «απογραφές αυτές» (δέκατη πέμπτη γραμμή), με τελεία και τη διαγραφή της επιφύλαξης αυτού.

Ένθεση νέου
άρθρου 64Α
στο βασικό
νόμο.

3. Ο βασικός νόμος τροποποιείται με την ένθεση, αμέσως μετά από το άρθρο 64 αυτού, του ακόλουθου νέου άρθρου 64Α:

«Κατ' αναλογία
εφαρμογή των
διατάξεων του
Μέρους IV του
περί Εταιρειών
Νόμου.

64Α.-(1) Οι διατάξεις του Μέρους IV του περί Εταιρειών Νόμου, υπό τον τίτλο «Ετήσια Έκθεση» (άρθρα 118 έως 122) και «Οικονομικές Καταστάσεις και Έλεγχος» (άρθρα 141 έως 169), αντίστοιχα, όπως αυτές εκάστοτε τροποποιούνται ή αντικαθίστανται, εφαρμόζονται κατ' αναλογία, στην έκταση που καθορίζεται στο παρόν άρθρο, στους συνεταιρισμούς οι οποίοι έχουν συσταθεί σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο, εφόσον ο μόνος ή όλοι οι γενικοί συνέταιροι είναι:

(α) εταιρείες περιορισμένης ευθύνης, οι οποίες έχουν συσταθεί σύμφωνα με τον περί Εταιρειών Νόμο·

ΚΕΦ. 113
9 του 1968
76 του 1977
17 του 1979

105 του 1985
198 του 1986
19 του 1990
41(1) του 1994
15(1) του 1995
21(1) του 1997
82(1) του 1999
149(1) του 1999
2(1) του 2000
135(1) του 2000
151(1) του 2000
76(1) του 2001
70(1) του 2003
167(1) του 2003
92(1) του 2004
24(1) του 2005
129(1) του 2005
130(1) του 2005
98(1) του 2006
124(1) του 2006
70(1) του 2007
71(1) του 2007
131(1) του 2007
186(1) του 2007
87(1) του 2008
49(1) του 2009
99(1) του 2009
42(1) του 2010
60(1) του 2010
88(1) του 2010
53(1) του 2011
117(1) του 2011.

(β) «εταιρείες κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης», κατά την έννοια που αποδίδεται στον όρο αυτό από το άρθρο 2 του περί Εταιρειών Νόμου.

(γ) εταιρείες τρίτων χωρών, οι οποίες έχουν νομική μορφή ανάλογη προς αυτήν των εταιρειών που αναφέρονται στις παραγράφους (α) και (β).

- (δ) συνεταιρισμοί οι οποίοι έχουν συσταθεί σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο·
- (ε) συνεταιρισμοί και προσωπικές εταιρείες άλλου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των οποίων ο νομικός τύπος περιλαμβάνεται στον ακόλουθο κατάλογο:
- (i) στη Γερμανία: die offene Handelsgesellschaft, die Kommanditgesellschaft·
 - (ii) στο Βέλγιο: la société en nom collectif/de vennootschap onder firma, la société en commandite simple/de gewone commanditaire vennootschap·
 - (iii) στη Δανία: interessentskaber, kommanditselskaber·
 - (iv) στη Γαλλία: la société en nom collectif, la société en commandite simple·
 - (v) στην Ελλάδα: η ομόρρυθμος εταιρεία, η ετερόρρυθμος εταιρεία·
 - (vi) στην Ισπανία: sociedad colectiva, sociedad en comandita simple·
 - (vii) στην Ιρλανδία: partnerships, limited partnerships, unlimited companies·
 - (viii) στην Ιταλία: la società in nome collettivo, la società in accomandita semplice·
 - (ix) στο Λουξεμβούργο: la société en nom collectif, la société en commandite simple·
 - (x) στις Κάτω Χώρες: de vennootschap onder firma, de commanditaire vennootschap·

- (xi) στην Πορτογαλία: *sociedade en nome colectivo, sociedade em comandita simple*.
- (xii) στο Ηνωμένο Βασίλειο: *partnerships, limited partnerships, unlimited companies*.
- (xiii) στην Αυστρία: *die offene Handelsgesellschaft, die Komanditgesellschaft*.
- (xiv) στη Φιλανδία: *avoin yhtiö/öppet bolag, kommandiittiyhtiö/ kommanditbolag*.
- (xv) στη Σουηδία: *handelsbolag, kommanditbolag*.
- (xvi) στην Τσέχικη Δημοκρατία: *veřejná obchodní společnost, komanditní společnost, družstvo*.
- (xvii) στην Εσθονία: *täisühing, usaldusühing*;
- (xviii) στη Λετονία: *pilnsabiedrība, komanditsabiedrība*.
- (xix) στη Λιθουανία: *tikrosios ūkinės bendrijos, komanditinės ūkinės bendrijos*.
- (xx) στην Ουγγαρία: *közkereseti társaság, betéti társaság, közös vállalat, egyesülés*.
- (xxi) στη Μάλτα: *Socjeta f'isem kollettiv jew socjeta in akkomandita, bil-kapital li mhux magsum fazzjonijiet meta s-socji kollha li għandhom responsabbilita' llimitata huma socjetajiet tat-tip deskritt f'sub paragrafu 1-Partnership en nom collectif or partnership en commandite with capital that is not divided into shares, when all the partners with unlimited liability are partnerships*.

- (xxii) στην Πολωνία: spółka jawna, spółka komandytowa·
- (xxiii) στη Σλοβενία: družba z neomejeno odgovornostjo, komanditna družba·
- (xxiv) στη Σλοβακία: verejná obchodná spoločnosť, komanditná spoločnosť.

(2) Οι οριζόμενοι στο εδάφιο (1) συνεταιρισμοί -

- (α) καταρτίζουν ετήσια έκθεση, την οποία παραδίδουν στον Έφορο, σύμφωνα με τα άρθρα 118 έως 122 του περί Εταιρειών Νόμου:

Νοείται ότι, για τους σκοπούς της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 118 έως 122 του περί Εταιρειών Νόμου, στους συνεταιρισμούς που αναφέρονται στο εδάφιο (1), ισχύουν τα ακόλουθα:

- (i) Η ετήσια έκθεση συμπληρώνεται εντός έξι μηνών από τη λήξη του οικονομικού έτους·
- (ii) δεν είναι αναγκαίο να επισυνάπτονται στην ετήσια έκθεση τα προς παρουσίαση ενώπιον της εταιρείας σε γενική συνέλευση έγγραφα, εφόσον -
 - (A) το κοινό έχει πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα στην έδρα της εταιρείας, και
 - (B) αντίγραφά τους είναι διαθέσιμα στο κοινό·

- (β) τηρούν τα άρθρα 142 και 143 του περί Εταιρειών Νόμου, αναφορικά με τον καταρτισμό οικονομικών καταστάσεων, οι οποίες παρουσιάζουν μια αληθινή και δίκαιη εικόνα της εταιρείας·
- (γ) τηρούν το άρθρο 150 του περί Εταιρειών Νόμου σε ό,τι αφορά τη δημοσιοποίηση των οικονομικών καταστάσεων·
- (δ) τηρούν το άρθρο 151 του περί Εταιρειών Νόμου αναφορικά με τον καταρτισμό έκθεσης των συμβούλων, η οποία επισυνάπτεται στις οικονομικές καταστάσεις·
- (ε) παρουσιάζουν τις οικονομικές καταστάσεις και την έκθεση των συμβούλων, σύμφωνα με το άρθρο 152 του περί Εταιρειών Νόμου, σε γενική συνέλευση στην οποία είναι παρόντες όλοι οι συνέταιροι ή οι νόμιμα διοριζόμενοι αντιπρόσωποι αυτών·
- (στ) υποβάλλουν τις οικονομικές καταστάσεις και την έκθεση των συμβούλων σε έλεγχο, σύμφωνα με το άρθρο 156 του περί Εταιρειών Νόμου.

(3) Για τους σκοπούς της εφαρμογής των διατάξεων του περί Εταιρειών Νόμου, που αναφέρονται στο εδάφιο (2) στους συνεταιρισμούς που αναφέρονται στο εδάφιο (1), ισχύουν τα ακόλουθα:

- (α) ως «γραμματέας» νοείται ο συνétairos, ο οποίος είναι επιφορτισμένος με τη γραφειακή διεκπεραίωση στον κύριο τόπο των εργασιών του συνεταιρισμού, κατά τα διαλαμβανόμενα στην παράγραφο (γ) του εδαφίου (1) του άρθρου 51 του παρόντος Νόμου.
- (β) ως «εγγεγραμμένο γραφείο» νοείται ο κύριος τόπος των εργασιών κατά τα διαλαμβανόμενα στην παράγραφο (γ) του εδαφίου (1) του άρθρου 51 του παρόντος Νόμου.
- (γ) ως «μέλος της εταιρείας» νοείται κάθε συνétairos.
- (δ) ως «σύμβουλοι» νοούνται όλα τα πρόσωπα, τα οποία διαχειρίζονται, επί τη βάση του νόμου ή του καταστατικού ή εν τοις πράγμασι τις υποθέσεις και / ή τα οικονομικά του συνεταιρισμού.

(4) Πρόσωπο, το οποίο παραλείπει να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις του, δυνάμει των διατάξεων-

- (α) της παραγράφου (α) του εδαφίου (2) του παρόντος άρθρου υπόκειται σε πρόστιμο παράλειψης κατά την έννοια που αποδίδεται στον όρο αυτό από το άρθρο 375 του περί Εταιρειών Νόμου.
- (β) της παραγράφου (β) του εδαφίου (2)

του παρόντος άρθρου σε ό,τι αφορά την τήρηση του άρθρου 142 του περί Εταιρειών Νόμου διαπράττει ποινικό αδίκημα και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση που δεν υπερβαίνει το ένα έτος ή σε πρόστιμο που δεν υπερβαίνει τα χίλια επτακόσια ευρώ ή και στις δύο αυτές ποινές·

(γ) της παραγράφου (γ) του εδαφίου (2) του παρόντος άρθρου διαπράττει ποινικό αδίκημα και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε πρόστιμο που δεν υπερβαίνει τα οκτακόσια πενήντα ευρώ·

(δ) της παραγράφου (δ) του εδαφίου (2) του παρόντος άρθρου σε ό,τι αφορά την εφαρμογή των παραγράφων (α), (β) και (γ) του εδαφίου (1) του άρθρου 151 του περί Εταιρειών Νόμου, διαπράττει αδίκημα και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση που δεν υπερβαίνει το ένα έτος ή σε πρόστιμο που δεν υπερβαίνει τις δεκαεπτά χιλιάδες ευρώ ή και στις δύο αυτές ποινές:

Νοείται ότι σε οποιαδήποτε διαδικασία εναντίον προσώπου σχετικά με το πιο πάνω αδίκημα, αποτελεί υπεράσπιση η απόδειξη ότι το πρόσωπο αυτό είχε εύλογη αιτία να πιστεύει και πίστευε ότι υπήρχε ικανό και υπεύθυνο πρόσωπο που ήταν

επιφορτισμένο με το καθήκον να μεριμνά για τη συμμόρφωση με τις διατάξεις της παραγράφου (δ) του εδαφίου (2) του παρόντος Νόμου και το πρόσωπο τούτο ήταν σε θέση να εκτελεί το καθήκον εκείνο·

- (ε) της παραγράφου (δ) του εδαφίου (2) του παρόντος άρθρου σε ό,τι αφορά την εφαρμογή του εδαφίου (2) του άρθρου 151 του περί Εταιρειών Νόμου, διαπράττει ποινικό αδίκημα και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε πρόστιμο που δεν υπερβαίνει τα οκτακόσια πενήντα ευρώ· και
- (στ) της παραγράφου (ε) του εδαφίου (2) του παρόντος άρθρου, σε ό,τι αφορά την τήρηση των εδαφίων (1) και (2) του άρθρου 152 του περί Εταιρειών Νόμου, υπόκειται σε πρόστιμο που δεν υπερβαίνει τα εκατόν εβδομήντα ευρώ.».